

# LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

BIARRITZ



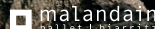
IRAILAK 13 SEPTEMBRE 19H

BIARRITZ THÉÂTRE DU CASINO MUNICIPAL

## Collectif Ibawva

*Gaua*

© Camille Chopin - Licence n° 11-01-000537



GAUA

# Collectif Ibawwa

Création

Durée 55 min

**Chorégraphie** Lou Cissal, Amélie Delaunay  
Elisa Picq, Marine Postel

**Direction artistique** Lou Cissal,  
Amélie Delaunay, Elisa Picq, Marine Postel

**Interprétation** Lou Cissal, Amélie Delaunay  
Elisa Picq, Marine Postel

**Compositeur.ice** Iban Revenu, Malesa,  
Dimitri Pontecaille

**Musique** Gwerly Mernans - Aphex Twin /  
Concerto pour une voix - Saint Prieux / Lalala -  
Evil Grimace

**Costumes** Ramon Garcia

**Création Lumières** Niko Perret

**Direction administrative** Adélaïde Daraspe

**Production** Adélaïde Daraspe

**Partenaires** karrikan Zubiak (eurorégion),  
CAPB

**Pays  
Basque  
Euskal  
Herria**  
Communauté  
d'agglomération  
d'Iparralde  
et de Nive  
et de Lézarde  
et de Lézarde

**COLLEGE  
AU  
BASQUE**  
Institut Basque Etxepare

*Programmé en collaboration avec la Communauté  
d'agglomération Pays Basque et avec le soutien de  
l'Institut Basque Etxepare*





## Note d'intention

*Gaua* la nuit, en basque, est un territoire d'ombres, de murmures, de luttes enfouies. À travers cette pièce, les quatre interprètes évoquent les figures de celles qui, au fil des siècles, ont dansé envers et contre tout. Dans le sillage des femmes basques, que l'on a voulu invisibiliser, interdire, punir pour avoir dansé sur la place publique, elles font résonner les corps d'aujourd'hui. Portée par une mémoire collective et une écriture chorégraphique engagée, *Gaua* est un hommage aux danses de résistance, à la sororité, à la nécessité de se mouvoir librement.

## Collectif IBAWA

Le collectif émergent IBAWA co-fondé par Lou Cissal, Amélie Delaunay, Elisa Picq et Marine Postel (chorégraphes et danseur.euses) et Adélaïde Daraspe (administratrice et coordinatrice), est né autour de GAUA, une création imaginée en réponse à une commande de la ville d'Hendaye en 2024.

Toutes ensemble, les chorégraphes collaborent sur chacun de leurs projets, faisant dialoguer leurs univers respectifs dans une écriture collective singulière.

Le collectif place au centre de ses valeurs la collaboration, le partage et la diversité, il questionne les traditions en donnant voix aux corps et aux récits souvent marginalisés.

Par la suite, IBAWA a continué sa recherche artistique et a remporté plusieurs prix de concours nationaux : le grand prix Dominique Bagouet à Angoulême, le tremplin Corps et Graphique du Temps d'Aimer la Danse à Biarritz, les synodales de la ville de Sens et le concours chorégraphique Visage du monde à Cergy. Il a aussi remporté le prix condor ChoreoVision au concours chorégraphique international choreography40 à Hanovre en Allemagne. Forts de cet engouement du public et des professionnels du milieu, le collectif est prêt à faire découvrir son travail au Pays basque et au delà de ses frontières.

## Asmo oharra

“GAUA” itzal, xuxurla eta borroka ezkutuen lurraldea da. Pieza honen bidez, lau interpreteek mendeetan zehar haize eta marearen kontra dantzatu dutenen irudiak gogora ekartzen dituzte. Ikusezin, isildu eta jendaurrean dantzatzeagatik zigortutako euskal emakumeen arrastoari jarraituz, dantza hauek gaur egungo gorputzen oihartzunean entzuten dira. Memoria kolektiboak eta estilo koreografiko konprometituak bultzatuta, GAUA erresistentzia-dantzei, sororitateari eta mugitzeko askatasunaren beharrari egindako omenaldia da.

## Collectif Ibaña

IBAWA taldea, Adélaïde Daraspe (zuzendaritza eta ekoizpena), Lou Cissal, Amélie Delaunay, Elisa Picq eta Marine Postel koreografo eta dantzariak sortua, GAUAren inguruan sortu zen, Hendaiaiko hiriaren enkargu batean oinarrituta. 2024ko urrian «Gau Beltza» jaialdian aurkeztutako lan honek sorginaren figura eta Euskal Herriko historian eta irudimenean errotutako sorginkeriaen istorioak ditu ardatz.

Lehen sorkuntza honek dinamika artistiko parte-katuaren hasiera markatu zuen. IBAWAK bere esplorazio artistikoarekin jarraitu zuen eta Publikoaren Saria eta Koreografia Emergentearen Sari Nagusia irabazi zituen Dominique Bagouet lehiaketan 2025eko ekainean. Publikoaren eta sektoreko profesionalen mirespenak animatuta, kolektiboa prest dago bere lana Euskal Herrian eta haratago erakusteko. Guztiok elkarrekin,



haien proiektu bakoitzean parte hartzen dute, bakoitzak bere mundua adierazpen kolektibo bakar batean batuz. Kolektiboak lankidetzak, trukea eta aniztasuna kokatzen ditu bere balioen erdigunean. IBAWAK belaunaldien arteko loturak sendotu eta tradizioak kuestionatu nahi dituzte, sarritan baztertuak izaten diren gorputz eta istorioei ahotsa emanez. Ondoren, taldea Biarritzeko Le Temps d'aimer la danse (Dantza Maitatzeko Garaia) jaialdiko Corps et Graphique programan eta Sens hiriko sinodoen lehiaketa koreografikoan parte hartzeko aukeratua izan zen, non publikoaren saria eta lehen saria eskuratu zituen, halaber. 2026ko otsailean, taldeak epaimahaiaren lehen saria irabazi zuen, taldeen kategorian, Visages du monde lehiaketa koreografikoan, Cergyn.

Suivez le quotidien  
du festival sur  
les réseaux sociaux

(journal, gazette, photos, programme...)



@letempsdaimerladanse

LE TEMPS  
D'AIMER  
LA DANSE  
BIARRITZ

Pour découvrir  
la suite de la  
programmation,  
**Scannez-moi ! →**

